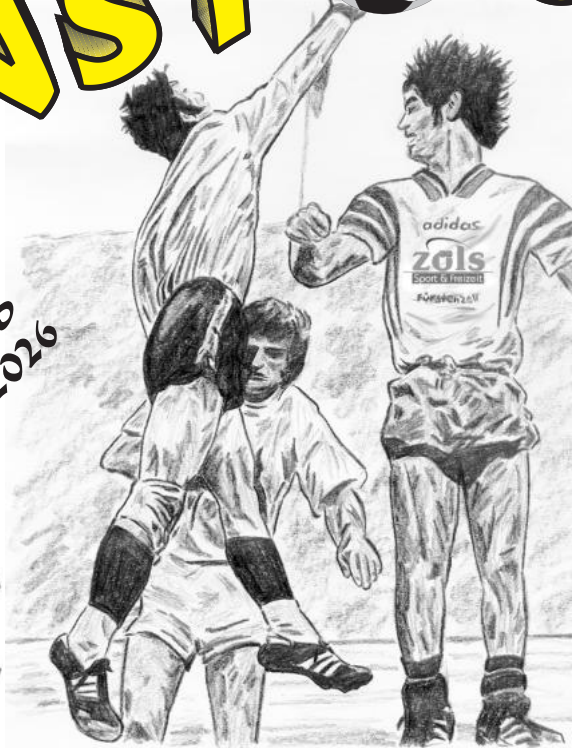


322. Ausgabe

# ANST SS

A-Klasse  
Pockling  
2025/2026



Sonntag, 22. März 2026 - 14:00

unser heutiger Gegner  
TSV Karpfham 11



48 Stunden  
Beflockungs-  
service

# zöls

mode | sport

Marktplatz 1 94081 Fürstenzell Tel.08502/91480 www.zoels.com

Gesundheit erleben im Gesundheitszentrum Burgstaller in Fürstenzell. Apotheke, Reformhaus und Sanitätshaus, alles für Ihre Gesundheit und Pflege in einem Haus. Mehr Informationen finden Sie im Internet oder Sie besuchen uns in Fürstenzell, direkt am Marktplatz.

# Burgstaller



## Gesundheitszentrum

**St. Josefs-  
Apotheke**



Tel.: 08502 9116-0  
apotheke@burgstaller-gz.de

**ProSano  
Reformhaus**

Tel.: 08502 9116-18  
reformhaus@burgstaller-gz.de

**ProSano  
Sanitätshaus**



Tel.: 08502 9116-14  
sanitaetshaus@burgstaller-gz.de

Marktplatz 4 - 94081 Fürstenzell - [www.burgstaller-gz.de](http://www.burgstaller-gz.de)

Impressum

Herausgeber	DJK Jägerwirth
Verantwortlich	Tobias Sprödhuber 1. Vorstand
Layout	Michael Onderka
Druck	Druckerei Rückert Allinger Straße 16 94474 Vilshofen

**Berücksichtigen Sie bitte unsere verehrten  
Inserenten beim Einkauf  
und Erteilen von Aufträgen,  
denn erst sie haben es uns ermöglicht,  
diese Vereinszeitung herauszugeben!**

## **Liebe Fußballfreunde,**

herzlich willkommen zum heutigen Heimspiel der DJK Jägerwirth gegen den TSV Karpfham! Ein besonderer Gruß gilt auch dem eingeteilten Schiedsrichter, Herrn Hans Jürgen Zimmermann, der die heutige Partie leiten wird.

Ein großes Dankeschön geht auch an den anonymen Spender für die großzügige Ballspende – wir wissen das sehr zu schätzen!

## **Mit Schwung aus der Winterpause!**

Nach einer intensiven Winterpause heißt es endlich wieder: Fußball, Leidenschaft und Vollgas auf dem Platz! Unsere Mannschaft blickt auf eine starke Hinrunde zurück, in der sie sich eine hervorragende Ausgangsposition erarbeitet hat – ein Verdienst von Einsatz, Wille und echtem Teamgeist.

Auch die Wintervorbereitung zeigte eindrucksvoll, dass die Jungs bereit sind, den nächsten Schritt zu gehen. Mit überzeugenden Leistungen, hoher Trainingsbeteiligung und einer Atmosphäre, die von echter Aufbruchsstimmung geprägt war, hat das Team die Grundlage geschaffen, um erfolgreich in die kommenden Wochen zu starten. Daran gilt es jetzt anzuknüpfen!

Doch eines ist klar: Die Rückrunde wird kein Spaziergang. Jeder Gegner wird uns alles abverlangen, und gerade der Start nach der Pause ist häufig richtungsweisend. Genau deshalb braucht es jetzt volle Konzentration, Leidenschaft – und euren Rückhalt von den Rängen!

Lasst uns gemeinsam dafür sorgen, dass der Jägerwirth dort weitermacht, wo er im Herbst aufgehört hat: mit Mut, Zusammenhalt und dem festen Willen, jede Herausforderung anzunehmen.

Auf eine erfolgreiche und emotionale Rückrunde – gemeinsam für unsere Farben!

Auf gehts Jägerwirth!



**Unser Verein  
Unsere Leidenschaft**



Saison 2025/26

**Werde Teil einer  
großartigen Gemeinschaft!**

G-Jugend	2019 und jünger
F-Jugend	2018 und 2017
E-Jugend	2016 und 2015
D-Jugend	2014 und 2013
C-Jugend	2012 und 2011
B-Jugend	2010 und 2009



[www.jaegerwirth.com](http://www.jaegerwirth.com)

Jugendabteilung der DJK Jägerwirth



**Unser Verein  
Unsere Leidenschaft**

Anmeldung per Whatsapp an die Jugendleitung  
der DJK Jägerwirth

Mike Krenn +49 176 64358624

Andi Meindorfer +49 170 1656467

Tom Jäger +49 175 2465459

Wir freuen uns auf Dich!

#Teamgeist

#Gemeinsam gestalten wir die Zukunft

#Mit Spaß und Freude zum gemeinsamen Erfolg

#Miteinander Füreinander

#Gemeinsam schaffen wir mehr

[www.mfs-niederbayern.de](http://www.mfs-niederbayern.de)

"Die beste Ausbildung für unsere Kinder"



[www.jaegerwirth.com](http://www.jaegerwirth.com)

# WAGMANN INGENIEURE

TIEFBAU | WASSERWIRTSCHAFT  
WASSERBAU | INGENIEURBAU  
LANDSCHAFTSPLANUNG | FREIANLAGEN  
VERMESSUNG | SIGE

Fürstenzell & Bad Füssing | [www.wagmann-ing.de](http://www.wagmann-ing.de)



### **DJK-SV Kirchberg v.W. - DJK Jägerwirth 2:2** **Torschützen: M. Onderka, L. „LS9“ Schneemayer**

Im ersten Vorbereitungsspiel des neuen Kalenderjahres stand das Duell gegen den Tabellenführer der A-Klasse Passau, die DJK Kirchberg, auf dem Programm. Man merkte beiden Mannschaften an, dass sie trotz des schwierigen Geläufs und des Dauerregens auf dem Kunstrasen in Tiefenbach Fußball spielen wollten. Die Kirchberger überzeugten mit hoher Passsicherheit und vielen technisch versierten Spielern, wodurch sie deutlich machten, warum sie in ihrer Liga an der Tabellenspitze stehen. Doch auch wir hielten – trotz einer stark durchgemischten Mannschaft und vieler Wechsel – gut dagegen und konnten einen zweimaligen Rückstand jeweils ausgleichen. Am Ende stand dank eines späten Treffers von LS9 ein insgesamt verdientes Unentschieden auf dem Papier.

### **FC Unteriglbach - DJK Jägerwirth 0:4** **Torschützen: M. Onderka, F. Schmalhofer, S. Stadlberger, M. Zöls**

Nach dem ersten Test gegen den Spitzenreiter der benachbarten A-Klasse ging es weiter mit dem ersten Vergleich gegen eine höherklassige Mannschaft. Allerdings zeigte sich dieser Klassenunterschied nicht auf dem Platz. Wir kontrollierten das Spiel von Beginn an, unser Angriffspressing funktionierte hervorragend und wir konnten zahlreiche hohe Ballgewinne verzeichnen. Die Gegner aus Unteriglbach wirkten phasenweise überfordert mit unserer Spielweise. Folgerichtig stand am Ende ein hochverdienter 4:0-Erfolg zu Buche.

### **DJK Vornbach a. Inn II - DJK Jägerwirth 2:3** **Torschützen: M. Zöls, 2x N. Wieser**

Im dritten Vorbereitungsspiel traf Jägerwirth auf die zweite Mannschaft des SV Vornbach, gegen die man bereits in der Vorsaison zweimal remis gespielt hatte. Die spielstarken Vornbacher führen souverän die Kreisklasse Pocking an und sind in dieser Saison noch ungeschlagen. Auf dem Kunstrasen in Schalding bekamen die Zuschauer ein ausgeglichenes Spiel mit vielen Chancen zu sehen. Während Jägerwirth in der ersten Hälfte seine Möglichkeiten durch Onderka und Enderl ungenutzt ließ, konnte Torhüter Voggenreiter mehrfach stark parieren. Kurz vor der Pause brachte Zöls nach einer Flanke von Onderka die Führung.

*... Teil 2 folgt ein paar Seiten weiter.*

# Franz Saller Vertrieb Techn. Gase

Steinhügl 23  
94081 Fürstenzell  
Tel. 08548/649  
Fax 08548/1339  
e-mail: [info@saller-gas.de](mailto:info@saller-gas.de)  
web [saller-gas.de](http://saller-gas.de)



Jägerwirth 90 | 94081 Fürstenzell

KFZ-Technik  
**WAGNER**  
JÄGERWIRTH

[www.kfztechnik-wagner.de](http://www.kfztechnik-wagner.de)

Telefon 08502-1830 | Fax 1432 | ✉ [info@kfztechnik-wagner.de](mailto:info@kfztechnik-wagner.de)

- **FREIE TANKSTELLE**
- Moderner Meisterbetrieb
- Reparaturen aller PKW-Fabrikate  
Unfallinstandsetzung
- Kundendienstservice für  
alle PKW nach Herstellervorgaben
- HU/AU im Haus
- Klimageservice
- Reifenservice



**STIHL**® Vertretung

Kundendienste & Wartung  
Rasenmäher, Motorsägen etc.

## Senioren I - letzter Spieltag



<b>TSV-DJK Malching - DJK Jägerwirth</b>	<b>0:1</b>
TSV Karpfham II - RSV Kirchham	1:2
SV Aigen/Inn - TSV Bad Griesbach	3:3
SG Hartkirchen/Pocking - SV Würding	6:0
STV Ering - DJK-SV Weng	6:0
ASV Ortenburg - DJK-SV Dorfbach II	4:2
SG Ruhstorf/Indling - SV Bayerbach/Rott	3:4

## Senioren I - Tabelle



Platz	Verein	Sp.	Tore	Pkt.
1	ASV Ortenburg	16	58:18	38
<b>2</b>	<b>DJK Jägerwirth</b>	<b>15</b>	<b>44:18</b>	<b>38</b>
3	RSV Kirchham	15	36:13	37
4	SG Hartkirchen/Pocking	16	46:21	33
5	TSV Karpfham II	16	29:19	28
6	SV Aigen/Inn	16	32:30	25
7	STV Ering	16	40:30	25
8	SV Würding	16	29:37	19
9	DJK-SV Weng	16	24:36	17
10	DJK-SV Dorfbach II	16	26:50	14
11	TSV-DJK Malching	16	22:39	11
12	TSV Bad Griesbach	15	23:44	8
13	SV Bayerbach/Rott	15	9:58	3
14	SG Ruhstorf/Indling (zg. o.W.)	0	0:0	0

## Senioren I - aktueller Spieltag



SV Würding - ASV Ortenburg
RSV Kirchham - SV Aigen/Inn
SV Bayerbach - TSV-DJK Malching
DJK-SV Dorfbach II - DJK-SV Weng
TSV Bad Griesbach - SG Hartkirchen/Pocking
spielfrei STV Ering

## TSV Karpfham

gegründet:	1962
Vereinsfarbe:	grün-weiß
Mitglieder:	420
Sparten:	Fußball, Tennis, Stockschießen, Damengymnastik
größter Erfolg:	Aufstieg in die Bezirksliga 15/16
Vorstand:	Georg Stadler
Sportlicher Leiter:	Martin Huber
Trainer:	Dominic Graf



**donaudruck**  
PRINT & PACKAGING



Kloster-Mondsee-Straße 14  
94474 Vilshofen a. d. Donau  
Telefon: 08541 9688-0  
E-Mail: [info@donaudruck.de](mailto:info@donaudruck.de)  
[www.donaudruck.de](http://www.donaudruck.de)





# **Metallbau Eggenberger**

**Kurzeichet /  
Fürstenzell  
Tel.08502/236**



- Alu-Türen u. Fenster
- Wintergärten
- Brandschutztüren
- Automattüren
- Automatik-Schiebetore
- Sektional-Falt-Rolltore
- Edelstahlverarbeitung
- Vordächer
- Terrassenüberdachungen

# **K&S BAU** **G M B H**

## **RUPERT KOPFINGER**

**I h r F a c h b e t r i e b f ü r**

**Erstellen von Neubauten  
Alle Arbeiten um den Altbau  
Innen- und Außenputze • Estricharbeiten  
Pflasterarbeiten • Innenausbau**

**94081 Fürstenzell - Oberirsham 8a  
Telefon 0 85 02-86 24 - Fax 0 85 02-92 21 99**



TERRASSENÜBERDACHUNGEN  
GANZGLASSCHIEBEANLAGEN  
MARKISEN ALLER ART  
ROLLLÄDEN & RAFFSTORE  
LICHTSCHACHTABDECKUNGEN  
INSEKTENSCHUTZ

Jägerwirth 38 | D-94081 Fürstenzell  
Tel 0 85 02 – 91 80 007 | Fax 91 72 15  
Mobil 0170 – 207 18 98  
E-Mail: b.sittinger@t-online.de  
www.sittinger-online.de



**Lagerverkauf**  
nach  
Vereinbarung

**Wein-Proben**  
nach  
Vereinbarung

**Wein-Tastings**  
Termine  
„Aushang“  
(+WhatsApp)

Weinhaus Ortanderl e.K. Inhaber Peter Schreyer  
Jägerwirth 83 ~ 94081 Fürstenzell  
Tel.: 08502 - 9 17 99 27 / 0160 85 22 107  
<https://www.weinhaus-ortanderl.de>  
Mail: weinhaus-ortanderl@t-online.de  
Instagram: da\_wein\_beda

Elektroinstallation in Alt- u. Neubau  
Wohnraumlüftung-Wärmerückgewinnung  
Alarm- u. Überwachungsanlagen  
Naturstein- u. Infrarotheizungen  
Photovoltaik - Wärmepumpen  
Telefon- u. SAT-Anlagen  
Zentralstaubsauger



**ELEKTRO**  
**GERNER**

Hausgeräte u.  
Kaffeefullautomaten  
Verkauf und Reparatur

Installation - Wartung - Reparatur

Jägerwirth 43 - 94081 Fürstenzell - Tel. (08502) 3714  
[www.gerner-elektro.de](http://www.gerner-elektro.de) - [info@gerner-elektro.de](mailto:info@gerner-elektro.de)

**Torwart:**

Fabian Voggenreiter, Daniel Fischer, Benedikt Voggenreiter

**Abwehr:**

Alois Allmannsberger, Christian Enderl, Dominick Huber, Stephan Krehmüller, Yannick Lehner, Julian Lüftl, Florian Sonnleitner, Philipp Sackmann

**Mittelfeld:**

Tim Jendrusch, Marcel Müller, Florian Schmalhofer, Dennis Schreyer, Simon Stadlberger, Benedikt Hain, Korbinian Freund, Johannes Winkelhofer, Benedikt Kopfinger

**Sturm:**

Michael Onderka, Nico Wieser, Florian Rosenauer, Zöls Michael



**beste Qualität  
fairer Preis!**

- Fenster und Türen
- Insektenschutz
- Überdachungen
- Rollläden
- Markisen
- Roll- u. Sektionaltore

Berginger Straße 22  
94099 Ruhstorf/Sulzbach a. Inn  
Tel. 0 85 03 / 92 40 113  
Fax 0 85 03 / 92 40 115  
Mobil 0160 / 828 46 25  
info@bauelemente-meier.de  
www.bauelemente-meier.de

**PROFESSIONELLE INSEKTENGITTER AUS EIGENER PRODUKTION**

## Teil 2 Rückblick Wintervorbereitung 2026 - Senioren I



Kurz nach Wiederanpfiff erhöhte Wieser auf 2:0 und legte wenig später seinen Doppelpack nach. In einer Phase mit vielen Wechseln erzielte Jägerwirth das 3:0, wobei das Ergebnis zu diesem Zeitpunkt etwas zu hoch ausfiel. Ab der 70. Minute kam Vornbach stärker auf und verkürzte innerhalb kurzer Zeit auf 3:2. In einer spannenden Schlussphase verteidigte Jägerwirth den Sieg jedoch erfolgreich.

### FC Aunkirchen - DJK Jägerwirth 0:2

**Torschützen: F. Rosenauer, M. Zöls**

Das letzte Testspiel vor dem Start in die Rückrunde bestritt unsere DJK in Aunkirchen. Die erste Hälfte war ein vorsichtiges Abtasten bei der Mannschaften ohne nennenswerte Torchancen. Gleich nach der Halbzeit brachte Rosenauer F. die Gäste mit 1:0 in Führung: Onderka eroberte mit starkem Pressing den Ball und legte quer – „Rose“ musste nur noch einschieben. Nur neun Minuten später erhöhte Michael Zöls auf 2:0, sein Treffer erinnerte stark an Arjen Robben in seinen besten Zeiten. In der 63. Spielminute erhielt die DJK Jägerwirth eine 10-Minuten-Zeitstrafe, nachdem Yannik Lehner zu spät in den Zweikampf kam. Unter dem Strich ein absolut verdienter Sieg.

**ALHÖ**  
SCHRAUB  
FUNDAMENTE



ALHÖ SCHRAUBFUNDAMENTE GMBH | Primsdobl 6 | 94474 Vilshofen/Sandbach

Telefon: 08548-205 | Mobil: 0179-2956261 | [info@alhoe-schraubfundamente.de](mailto:info@alhoe-schraubfundamente.de)



**Friedl GmbH**  
**Fürstenzeller Str. 21b**  
**94036 Passau**

**Tel.: 0851 98-96-0**  
**Fax: 0851 9898649**

Foliendächer  
Isolierungen  
Terrassenabdichtungen  
Spenglerarbeiten  
Trapezblecharbeiten

***Flachdächer vom Spezialisten***

[www.friedl-flachdach.de](http://www.friedl-flachdach.de)

**Schnittblumen, Topfblumen,  
Trockengestecke,  
Beet- und Balkonpflanzen,  
Hochzeitsarrangements,  
Trauerkränze,  
Gestecke zu allen Anlässen**



**Gärtnerei G. Boesner**  
Jägerwirth 209  
94081 Fürstenzell  
Tel. 0 85 02 / 89 89

*Wir beraten Sie gerne*

Hier könnte  
Ihre  
Werbung  
stehen!



**Zimmerei Holzbau**

**|| A. Höngberger ||**

**Holzrahmenbau  
Trockenbau  
Bedachung  
Wintergärten  
Balkone**

**94474 Vilshofen  
Primsdobl 6a  
Telefon: 0 85 48/5 33  
Telefax: 0 85 48/91 10 09  
Mobiltel: 01 79/2 95 62 61**

**ERGO**

Versichern heißt verstehen.



## **Ich bin für Sie vor Ort und informiere Sie gerne.**

Auch in diesen Fällen:

- Private Unfallversicherung
- Kraftfahrtversicherung
- Schutz für Hab und Gut
- Immobilienfinanzierung
- Verbesserung des Gesundheitsschutzes

**Generalagentur**

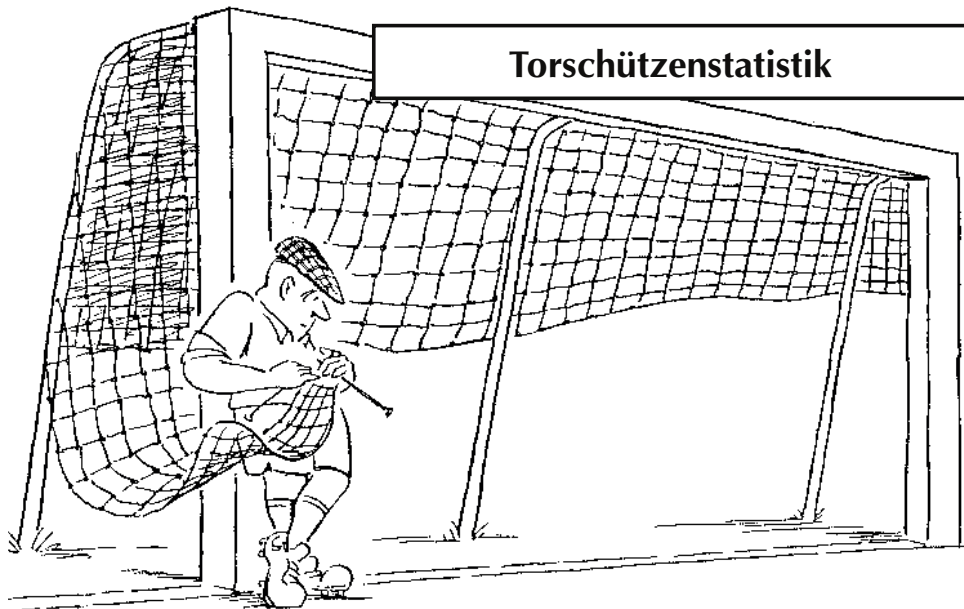
**Kindermann & Partner**

Hubert-Neufeld-Weg 2, 94081 Fürstzell

Tel 08502/9158040 WhatsApp 0151/54786140

[andreas.kindermann@ergo.de](mailto:andreas.kindermann@ergo.de)

## Torschützenstatistik



Verein	Name	Tore
SG Hartkirchen	D. Militky	18
ASV Ortenburg	D. Brummer	15
SV Aigen/Inn	F. Mayerhofer	14
ASV Ortenburg	M. Langmeyer	14
<b>DJK Jägerwirth</b>	<b>F. Rosenauer</b>	<b>13</b>
<b>DJK Jägerwirth</b>	<b>K. Freund</b>	<b>10</b>
SG Hartkirchen	M. Seefried	10

# MIT HESKO VOLL AUSGESTATTET ZUM SPIEL!



- + VEREINSBEKLEIDUNG
- + TEXTILVEREDELUNG
- + ERSTE-HILFE
- + UVM.



# HESKO

ARBEITSSCHUTZ

HESKO Arbeitsschutz GmbH  
Gruberfeld 1  
94081 Fürstenzell

## Für euch da:

Mo.: 08:00 - 17:00 Uhr\*  
Di.: 08:00 - 17:00 Uhr\*  
Mi.: 08:00 - 19:00 Uhr\*  
Do.: 08:00 - 17:00 Uhr\*  
Fr.: 08:00 - 13:00 Uhr  
Sa.: 08:00 - 12:00 Uhr

\*Office auch mittags durchgehend erreichbar



[www.hesko.com](http://www.hesko.com)



### **Torwart:**

Stefan Königsbauer, Benedikt Voggenreiter, Daniel Fischer

### **Abwehr:**

Tobias Allmannsberger, Vincenz Haas, Christian Enderl, Martin Karlstetter, Lukas Schneemayer, Rolf Philipp, Michael Krenn, Nico Gaibl, Dominik Weinberger

### **Mittelfeld:**

Gentian Berisha, Jannik Gottinger, Patrick Hölzl, Benedikt Siedenhans, Korbinian Freund, Julian Hofmann, Kevin Huber, Simon Maurer, Marcel Müller, Marcus Sterner, Johannes Winklhofer, Benedikt Kopfinger, Christoph Danner, Lion Hörmann, Moritz Schmid

### **Sturm:**

Bamir Berisha, Jonas Stieglbauer, Stefan Stieglbauer, Florian Brandtner, Aziz Cemal, Florian Zöls

## Teil 1 Rückblick Wintervorbereitung 2026 - Senioren II



### **DJK Jägerwirth II - SG Neukirchen/Engertsham II 6:1**

**Toschützen: F. Brandtner, 3x J. Hofmann, J. Stieglbauer, G. Berisha**

Zum ersten Testspiel der Wintervorbereitung trat die Jägerwirther Reserve auf dem Kunstrasen von Passau West gegen die zweite Mannschaft der SG Neukirchen/Engertsham an, die in der Reserverunde der A-Klasse Passau mit 15 Punkten aus acht Spielen den dritten Rang belegt. In der jüngeren Vergangenheit kam es bereits häufiger zu Duellen in der regulären Saison, wobei die Bilanz zugunsten der SGN ausfällt.

Bereits in der dritten Minute sorgte Florian Brandtner mit seinem 1:0 für einen Blitzstart der Jägerwirther. Rund eine Viertelstunde später gelang Neumaier per Ecke der 1:1-Ausgleich – eine Situation, die von Jägerwirth nur sehr spärlich verteidigt wurde.

*... Teil 2 folgt ein paar Seiten weiter.*

## Senioren II – letzter Spieltag



SV Aigen/Inn II - TSV Bad Griesbach II	6:6
SG Hartkirchen/Pocking II - SV Würding II	8:1
ASV Ortenburg II - FC Bad Füssing	5:3
STV Ering II - DJK-SV Weng II	3:2
SV Bayerbach/Rott II	spielfrei
RSV Kirchham II	spielfrei
DJK Jägerwirth II	spielfrei

## Senioren II - Tabelle



Pl	Verein	Sp.	Tore	Pkt
1	RSV Kirchham II	11	61:13	28
<b>2</b>	<b>DJK Jägerwirth II</b>	<b>12</b>	<b>56:19</b>	<b>27</b>
3	SV Aigen/Inn II	13	50:44	22
4	ASV Ortenburg II	13	40:24	21
5	SG Hartkirchen/Pocking II	14	41:26	21
6	STV Ering II	13	24:33	13
7	TSV Bad Griesbach II	10	27:34	9
8	FC Bad Füssing	13	38:48	7
9	SV Würding II	12	23:53	9
10	DJK-SV Weng II	14	22:38	7
11	SV Bayerbach/Rott II	13	18:68	7
12	TSV-DJK Malching II zg.	0	0:0	0

## Senioren II - aktueller Spieltag



SV Würding II - ASV Ortenburg II
RSV Kirchham II - SV Aigen/Inn II
FC Bad Füssing - DJK-SV Weng II
TSV Bad Griesbach II - SG Hartkirchen/Pocking II
spielfrei SV Bayerbach II
spielfrei STV Ering II
spielfrei DJK Jägerwirth II

# FVB.

Kooperationspartner der

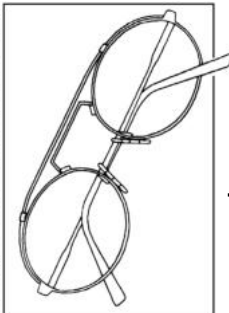
**hoga** UNTERNEHMER  
VERSORGUNG

**Jochen Niederhofer**  
Versicherungsfachmann (BWW)  
Finanz- und Versicherungsmakler

Weidenberg 1 · 94081 Fürstzell  
Fon: 08502 / 91 04 75 · Fax: 08502 / 91 04 76  
Mobil: 0171 / 2 43 20 36 · Mail: jo.niederhofer@fvb.de  
www.fvb.de

100 % unabhängige Finanzdienstleistung

COMPUTER-SEHTEST



Ihre gute Adresse für Juwelen, Perlen,  
Uhren, Augenoptik, Kontaktlinsen

# hatzmann

**Fürstzell**

Bahnhofstraße 6  
☎ 08502/284  
www.hatzmann.de

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr, 13.30 - 18.00 Uhr, Sa 8.00 - 13.00 Uhr

## Ihre Brille mit kostenloser Augenglasbestimmung ...

erhalten Sie selbstverständlich bei uns auch weiterhin zu günstigsten Preisen.

**Zum Nulltarif:** Punktuell-Einstärkengläser (Glas oder Kunststoff) aus dem Hause Rodenstock bis zum 18. Lebensjahr mit Rezept.

**Brillen-Fassungen ab € 10,00**

**Maßgeschneiderte Brillen** durch 3-D-Videosystem Rodenstock ImpressionIST

- Riesenauswahl an Designer-Kollektionen von „Armani“ bis. . .
- Riesenauswahl an Brillenfassungen von € 20.- bis € 50.-.
- Alle unsere Brillengläser haben eine 6-monatige Verträglichkeitsgarantie.
- Modernste computergesteuerte Hightech-Prüfgeräte.
- Computergesteuerte Brillenfertigung in eigener Werkstätte.
- Als ständigen Service bieten wir eine unverbindliche, computergesteuerte Überprüfung der Sehleistung Ihrer Augen.
- Unser Team aus 7 hoch qualifizierten Augenoptikern garantiert Ihnen individuellste Beratung und Service.
- Fragen Sie nach unseren Preisen für Gleitsichtgläser.
- Eigene Kundenparkplätze.



**... ein leistungsstarkes Haus  
mit Tradition auf das  
Sie sich verlassen können.**



Trotz des Gegentreffers ließ sich Jägerwirth nicht beirren und behielt die Spielkontrolle. Postwendend fiel die erneute Führung durch Hofmann, und noch vor der Pause konnte auf 3:1 erhöht werden. Auch in der von vielen Wechseln geprägten zweiten Hälfte blieb das Spiel sehr einseitig. Es folgten weitere Treffer durch Berisha und zweimal durch Hofmann, der damit einen Dreierpack schnürte.

### **DJK Jägerwirth II - SV Beutelsbach 3:2** **Torschützen: 2x J. Hofmann, K. Freund**

Die DJK Jägerwirth II gewann ihr Testspiel gegen den höherklassigen SV Beutelsbach mit 3:2 und bestätigte damit ihre starke Frühform. Nach dem 6:1 in der Vorwoche startete das Team erneut mutig: Hofmann traf in der 35. Minute zum 1:0, Freund erhöhte kurz vor der Pause auf 2:0.

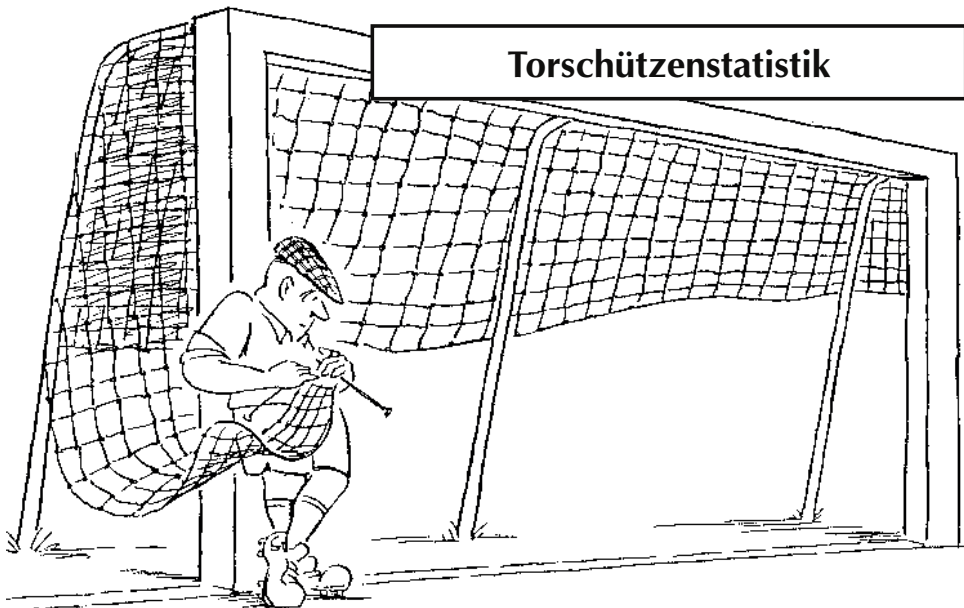
Beutelsbach kam nach dem Wechsel besser ins Spiel und verkürzte auf 2:1, doch Hofmann stellte wenig später den alten Abstand wieder her. In der Schlussphase gelang Cozac per direktem Freistoß noch das 3:2, doch Jägerwirth brachte den verdienten Sieg sicher über die Zeit.

### **FC Aunkirchen II - DJK Jägerwirth II 2:1** **Torschützen: J. Stieglbauer**

Im letzten Test vor dem Rückrundenstart ging es zum souveränen Tabellenführer der Reserverunde, dem FC Aunkirchen II. Trotz stark ersatzgeschwächtem Kader hielten wir gut dagegen und gingen durch einen Elfmeter von Jonas Stieglbauer mit 1:0 in Führung. Der Gastgeber drehte die Partie jedoch noch vor der Pause auf 2:1.

Trotz weiterer Chancen auf beiden Seiten blieb es dabei. Insgesamt eine starke Vorstellung und eine gelungene Vorbereitung, die Zuversicht für die zweite Saisonhälfte gibt.

## Torschützenstatistik



Verein	Name	Tore
<b>DJK Jägerwirth II</b>	<b>G. Berisha</b>	<b>10</b>
<b>DJK Jägerwirth II</b>	<b>J. Stieglbauer</b>	<b>10</b>
RSV Kirchham II	L. Schmidt	8
RSV Kirchham II	M. Bauer	8
SV Aigen/Inn II	K. Nagy	8



# LANGHUBER

## WERBETECHNIK



### Feinste Stickereien & Lasergravuren aus Bayern

Christian Langhuber  
Marktplatz 20  
D-94496 Ortenburg

Tel.: +49(0) 85 42 / 43 89 28

Fax: +49(0) 85 42 / 43 89 29

info@langhuber-werbetechnik.de

www.langhuber-werbetechnik.de

Wir bitten um Terminvereinbarung!

- TEXTILVEREDELUNG
  - STICKEREI
  - FLOCKDRUCK
  - SIEBDRUCK
  - STEMPEL
  - LASER-GRAVUREN
  - POKALE/MEDAILLEN
  - VEREINSBEDARF
  - DRUCKSACHEN
  - WERBEARTIKEL
- und vieles mehr .....



Für Kontaktdaten einfach abscantern!



**LASER-  
Gravuren**



Laserbeschriftungen - Laserschneide -  
Lasermarkierungen auf fast jedes Material

# RESTAURANT

# Zorbas

## Fürstenzell

Maierhofweg 8 • 94081 Fürstenzell • Telefon 08502 - 251

Öffnungszeiten:

Mo: ab 16 Uhr

Di: Ruhetag

Mi - So: 11 bis 21 Uhr  
(warme Küche)

Anita  
Wimmer



Imbacher Str. 11  
94081 Fürstencell

Tel.: (08502) 740



Wir wünschen der DJK Jägerwirth  
eine erfolgreiche Saison  
in der A-Klasse Passau!

Rückert  
grafik & druck  
seit 1869

Allinger Straße 16  
94474 Vilshofen a. d. Donau  
info@rueckert-druck.de

Ihr Profi für Geschäftsdrucke

08541 2121 [www.block-and-more.de](http://www.block-and-more.de)



Meisterbetrieb



**ROSENAUER**

GbR

Heizung • Sanitär • Solar

Erlenweg 3 • 94081 Fürstencell

Telefon: 08502/1269

email: gkr-1@t-online.de





**Alexander**

**Christof**

*Baggerunternehmen  
Bauunternehmen*

Gewerbegebiet Dorfbach 4b  
D-94496 Ortenburg  
[baggerbetrieb.christof@t-online.de](mailto:baggerbetrieb.christof@t-online.de)

**Tel. 0179 / 29 49 296**



Elektroinstallation  
Photovoltaik  
Antennenbau  
MSR-Technik  
Zentralstaubsauger

**Meisterbetrieb**

Stieglbauer Elektro UG • Irsham 58a • 94081 Fürstenzell  
Telefon (08502) 91 59 541 • Mobil (0175) 61 82 032

aral.de

# Wir waschen auch sonntags!

Ab  
12.00  
Uhr

Wir freuen uns auf deinen Besuch.  
Aral Tankstelle Martin Biebl  
Passauer Straße 39, 94081 Fürstenzell



Alles super.

## Tabelle U11 E2-Jugend Herbst 2025 Gruppe Vilshofen



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	FC Aunkirchen II	6	39:11	15
2	FC Obergessenbach	6	50:16	15
<b>3</b>	<b>(SG) DJK Jägerwirth</b>	<b>6</b>	<b>42:19</b>	<b>12</b>
4	FC Aldersbach II	6	30:20	12
5	(SG) SpVgg Aicha/Donau II	6	18:41	6
6	(SG) FC Gergweis II	6	15:44	3
7	FC Vilshofen II	6	7:50	0



**WAGNER**  
MALERMEISTER

 Malerarbeiten

 Lackierarbeiten

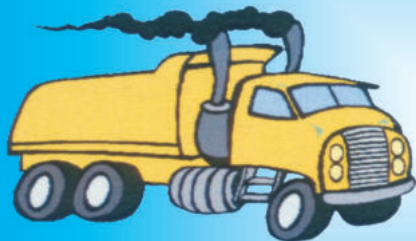
 Bodenverlegearbeiten

**TOBIAS WAGNER | MALERMEISTER**

📍 Hofmark 10 94081 Fürstenzell ☎ 0170 | 719 56 25

✉ wagner.malermeister@gmail.com

# Sprödhuber



## Transporte

**Holzbach 6a**

**94081 Fürstenzell**

**Handy 0171 3542134**

**Telefon 08502 8280 • Fax 08502 917927**

# N&G

Versicherungsbüro GmbH

**Albert Niederhofer**

Pfalsauer Weg 3  
94081 Fürstenzell

Telefon 08502 - 1302 od. 604  
Fax 08502 - 922098

**KFZ-VERSICHERUNGEN**

**SACHVERSICHERUNGEN**

**LEBENSVERSICHERUNGEN**

**RECHTSSCHUTZ**

**BAUSPAREN UND KAPITALANLAGEN**



NAUTISCHE INSTRUMENTE  
MÜHLE  
GLASHÜTTE/SA.

... ein leistungsstarkes Haus  
mit Tradition - auf das  
Sie sich verlassen können.

Ihre gute Adresse für Juwelen, Perlen,  
Uhren, Augenoptik, Kontaktlinsen

**hatzmann**  
Fürstenzell  
Bahnhofstraße 6  
☎ 08502/284

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr & 13.30 - 18.00 Uhr, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr



# METZGEREI **KROISS**

*Qualität seit 1948*



- Sulzbach/Inn
- Pocking
- Neukirchen/Inn
- Bad Höhenstadt



Neuhauser Str. 22  
94099 Sulzbach/Inn  
Tel.: 08503-922929  
[www.metzgerei-kroiss.de](http://www.metzgerei-kroiss.de)



# Kaspar Gerüstbau GmbH

- ⇒ Fassadengerüste jeder Art
- ⇒ Flächengerüste
- ⇒ Dachfang- und Schutzgerüste
- ⇒ Fahrbare Gerüste

Tel: 08542 / 91173

Fax: 08542 / 91175

Gallaberg 15 • 94496 Ortenburg



Am vergangenen Donnerstag hieß es für unsere Mannschaft wieder: ab ins Trainingslager! Pünktlich um 05:30 Uhr startete der Bus, gefüllt mit 33 Spielern und Funktionären, ins slowenische Velenje. Gegen 12 Uhr kamen wir im Hotel Paka an und konnten noch vor dem Mittagessen unsere Zimmer beziehen.

Um 13:30 Uhr machte sich die Mannschaft auf den Weg zum rund zwei Kilometer entfernten Trainingsplatz zur ersten Einheit. Nach dem intensiven Auftakttraining mit starken 28 Spielern ging es zurück ins Hotel – inklusive eines kurzen Zwischenstopps in der am Weg liegenden Kneipe, die gleich für die kommenden Tage inspiziert wurde. Am nächsten Morgen stand die erste von zwei Einheiten bereits um 08:30 Uhr auf dem Programm. Die zweite Trainingseinheit folgte nach dem Mittagessen um 14 Uhr und endete erneut mit einer gemütlichen Einkehr in die bereits bekannte Kneipe. Der sportliche Teil des Trainingslagers wurde am Samstagvormittag mit der vierten Einheit abgeschlossen. Am Nachmittag und Abend ließ die Mannschaft das Trainingslager mit Bundesliga und einem gemeinsamen Abend stimmungsvoll ausklingen.

Nach drei intensiven Tagen in Velenje machten wir uns am Sonntag um 08:30 Uhr auf den Heimweg. Ein anstrengendes, aber erfolgreiches Trainingslager mit vielen Höhepunkten ging zu Ende – und damit auch eine rundum gelungene Wintervorbereitung.

## Tabelle U13 D-Jugend Kreisklasse Deggendorf



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	SV Aicha vorm Wald	8	43:11	22
2	(SG) SpVgg Osterhofen	8	26:2	20
3	TSV Natternberg	8	17:12	13
4	(SG) Sonnenwald	8	20:17	13
5	FC Vilshofen	8	13:23	12
6	FC Aldersbach	8	16:20	10
7	(SG) FC Edenstetten II	8	16:23	7
8	FC Aunkirchen	8	12:34	3
<b>9</b>	<b>(SG) DJK Jägerwirth zg.</b>	<b>0</b>	<b>0:0</b>	<b>0</b>

## Tabelle U13 D2-Jugend Gruppe Passau



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	FC Unteriglbach	9	40:8	25
2	DJK Eintracht Patraching	9	51:11	22
3	(SG) Nammering II	9	22:9	22
4	SV Schalding-Heining II	9	27:22	15
5	(SG) FC Tiefenbach DJK II	8	18:19	12
6	(SG) DJK SV Kirchberg v.W.	9	18:25	9
<b>7</b>	<b>(SG) DJK Jägerwirth II</b>	<b>9</b>	<b>12:31</b>	<b>7</b>
8	JFG Passau Donautal III	8	8:34	6
9	(SG) DJK Dorfbach	9	15:38	6
10	SV Neukirchen v.W.	9	24:28	5



Unser Verein  
Unsere Leidenschaft



**Saison 2025/2026**

**Werde Teil einer großartigen  
Gemeinschaft!**

**Wir freuen uns  
auf Dich!**

G-Jugend	2019 und jünger
F-Jugend	2017 und 2018
E-Jugend	2015 und 2016
D-Jugend	2013 und 2014
C-Jugend	2011 und 2012
B-Jugend	2009 und 2010



## Tabelle U15 C-Jugend Kreisliga Niederbayern Ost



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	(SG) SpVgg Kirchdorf-Eppenschlag	8	31:10	24
2	SV Thurmansbang	8	22:14	16
3	SV Pocking	8	33:17	16
4	(SG) Neuhausen/Offenberg	8	25:17	14
5	FC Vilshofen	7	12:6	9
<b>6</b>	<b>(SG) Unteres Inntal</b>	<b>7</b>	<b>16:16</b>	<b>7</b>
7	(SG) SV Kirchberg i.W.	8	9:16	7
8	JFG Unterer Donauwald	8	18:23	5
9	(SG) DJK Dorfbach zg.	0	0:0	0

## Tabelle U15 C2-Jugend Gruppe Bad Griesbach



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	(SG) SV Bayerbach	9	40:11	22
2	JFG Passau Donautal	9	33:11	19
3	(SG) TSV Bad Griesbach n.a.	10	26:17	19
4	(SG) TSV Rothalmünster	9	23:8	18
5	(SG) TSV Kößlarn	9	20:10	17
6	(SG) TSV Bad Griesbach	9	25:19	16
<b>7</b>	<b>(SG) Unteres Inntal II</b>	<b>9</b>	<b>13:33</b>	<b>10</b>
8	SV Schalding-Heining II (flex)	9	12:24	7
9	(SG) RSV Kirchham	9	11:31	7
10	SV Pocking II	9	21:32	6
11	(SG) FC Unteriglbach	9	9:37	3

SIGNAL IDUNA 

# Bezirksdirektion Gell

& Agenturpartner

VERSICHERUNG & FINANZBERATUNG NIEDERBAYERN


*Für Sie vor Ort  
Andreas Hüttel  
08509-939817*



# PIZZA ALEX



Passauer Str. 5  
Fürstenzell (neben Eiscafé „Rialto“)

 0 85 02/54 90

**Pizzeria-Öffnungszeiten und Abholservice:**

Montag – Sonntag: 11 bis 14 Uhr und 17 bis 22 Uhr · Samstag: Ruhetag

# mügro

LEBENSMITTELGROSSHANDEL

Wir liefern für  
Ihre Festlichkeiten!

Informieren Sie sich unter:

Telefon 08542 7605

Fax 08542 7165

MÜGRO Großhandels-GmbH  
Elexenbach 1 • 94496 Ortenburg

## FRISEUR ERNTL

[www.friseur-erntl.de](http://www.friseur-erntl.de)

**Friseur Erntl**

Inh. Christian Erntl

Maierhofweg 12  
94081 Fürstenzell

Tel. +49 8502 1367

[mail@friseur-erntl.de](mailto:mail@friseur-erntl.de)

**Öffnungszeiten**

Di.-Fr. 8.30 - 18.00 Uhr

Terminvereinbarung möglich

## Roland Schäufel

Physiotherapeut

Osteopath



Holzbacher Str. 14

94081 Fürstenzell

[r-schaeufl@freenet.de](mailto:r-schaeufl@freenet.de)

08502/3646

# Wussten Sie, dass...

- ... Legenden besagen, dass Y.L. aus F. die Holzöfen immer noch beheizt?
- ... S.S. aus R. neuerdings seine Liebe für 3l-Säulen entdeckt hat?
- ... N.W. aus K. gerne den nackten Mann in der Hotellobby macht?
- ... T.J. aus BH der Bruder von Gargamel ist?
- ... S.S. aus R. Scharfschütze (Pistol Pete) ist?

*...stets zuverlässig!*  
**DANNINGER**  
SPEZIAL TRANSPORTE + RECYCLING

---

Abscheider-Service und Grubenentleerung,  
Kanal- und Rohrreinigung, Altreifenentsorgung  
und Schüttguttransporte

---

Beratung    Planung    Problemlösung

Straß 4 • 94081 Fürstenzell • Tel. 08548 / 91050 • Fax 08548 / 91052  
Internet: [www.danninger-spezialtransporte.de](http://www.danninger-spezialtransporte.de)  
E-Mail: [danninger-ohg@t-online.de](mailto:danninger-ohg@t-online.de)

## Spielplan A-Klasse Pocking 25/26



Spiel- tag	Datum	Spielpaarung	Ergebnis (Res.)
1	27.07.25	STV Ering : DJK Jägerwirth	2:3 (1:5)
2	03.08.25	DJK Jägerwirth : SV Bayerbach/Rott	4:2
3	10.08.25	SG Ruhstorf/Indling : DJK Jägerwirth	3:6
4	23.08.25	TSV Karpfham II : DJK Jägerwirth	1:3
5	30.08.25	DJK Jägerwirth : SV Aigen/Inn	4:0(3:5)
6	06.09.25	SG Hartkirchen/Pocking : DJK Jägerwirth	1:3 (1:2)
7	14.09.25	DJK Jägerwirth : ASV Ortenburg	2:2 (0:2)
8	21.09.25	DJK-SV Weng : DJK Jägerwirth	2:3 (1:3)
9	28.09.25	DJK Jägerwirth : DJK-SV Dorfbach II	5:0(3:2)
10	03.10.25	SV Würding : DJK Jägerwirth	2:4(1:9)
11	05.10.25	DJK Jägerwirth : TSV Bad Griesbach	2:0§(2:0)§
12	12.10.25	RSV Kirchham : DJK Jägerwirth	3:0(4:1)
13	19.10.25	DJK Jägerwirth : STV Ering a. Inn	2:2 (3:0)
14	26.10.25	SV Bayerbach/Rott : DJK Jägerwirth	0:4 (0:9)
15	02.11.25	DJK Jägerwirth : SG Ruhstorf/Indling	4:1
16	09.11.25	TSV-DJK Malching : DJK Jägerwirth	0:1
17	16.11.25	DJK Jägerwirth : TSV-DJK Malching	4:1
18	22.03.26	DJK Jägerwirth : TSV Karpfham II	
19	28.03.26	SV Aigen a. Inn : DJK Jägerwirth	
20	06.04.26	DJK Jägerwirth : SG Hartkirchen/Pocking	
21	11.04.26	ASV Ortenburg : DJK Jägerwirth	
22	19.04.26	DJK Jägerwirth : DJK-SV Weng	
23	26.04.26	DJK-SV Dorfbach II : DJK Jägerwirth	
24	03.05.26	DJK Jägerwirth : SV Würding	
25	10.05.26	TSV Bad Griesbach : DJK Jägerwirth	
26	17.05.26	DJK Jägerwirth : RSV Kirchham	



Seit über **70 Jahren**  
an Ihrer Seite

*Kapfhammer*

BESTATTUNGEN  
Kapfhammer & Blöchl GbR

**Erd-, Feuer- oder anonyme Bestattungen  
Erledigungen aller Formalitäten | Vorsorge**

Buchenweg 3 | 94081 Fürstenzell

**Tel. 08502 / 1009 | [www.bestattungen-kapfhammer.de](http://www.bestattungen-kapfhammer.de)**

# VARGA

GmbH + CO. KG

**HEIZUNG  
LÜFTUNG  
SANITÄR**

GmbH + CO. KG  
Inh. Manfred Varga

Marbachweg 9  
94036 Passau

Telefon 08 51/8 90 14  
Telefax 08 51/8 92 14

*Sand & Kies  
Erbewegungen*

*Erdreich- &  
Bauschuttverfüllung*



**Kieswerk Haufenberg Krautloher GmbH**

**Haufenberg 3 • 94081 Fürstenzell  
Tel. 08542 / 7157 oder 0170 / 247 12 48  
www.khk-gmbh.de • info@khk-gmbh.de**



**Gemeinsam Ziele erreichen.  
Morgen kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

**VR-Bank  
Passau eG**



*... durch die Bank persönlich!*

Wir sind für Sie da:

Bad Füssing | Freyung | Fürstzell | Hauzenberg | Hohenau | Mauth | Neukirchen/Inn | Oberzell | in Passau: Grubweg |  
Haidenhof | Heining | Ludwigsplatz (Zentrale) | Neustift | Pocking | Salzweg | Sonnen | Thyrnau | Untergriesbach |  
VR-Bank Passau eG | Ludwigsplatz 1 | 94032 Passau | Telefon (0851) 335-0 | [info@vr-bank-passau.de](mailto:info@vr-bank-passau.de) | [vr-bank-passau.de](http://vr-bank-passau.de)